

Erzählungen vom Oberharz

in Oberharzner Mundart.

Von

Louis Kühnhold

in St. Andreasberg.

Heft 7. ✻ 1894.



Höhenkurort St. Andreasberg im Harz.

Zu haben in der Buchhandlung von Aug. Bolte.

Im Selbstverlag des Herausgebers.

Preis à Heft 25 Pfg.

Anno 48.

III. Noch d'r Militärzeit.

Ded' un schtille waarsch jekt in Schtroßen,
Kä Singnaal, kä Marsch wuur meh' geblosen,
Käne Trummel wuur jekt meh' geriehart
Seit dan dos Militär waar ausmarschirt.
Mit gesänkten Blick un langsame Schritt
Ging Jeder jekt hin nog Grub' un Hitt', —
Un viele hie gaar von de Zeit
Winschten zurick die harrliche Zeit.

„Ach Gott!“ saten Viele, „'s waar doch änflieh schien,
M'r kunnte dreist aus d'n Haus do gieh'n,
M'r siehlte sich beruhigt in Hitt' un Schacht,
Weil m'r wußte, derhäm wuur Alles bewacht;
Dwer jekt ward mit Angst un Bange
Jeden Tog hin zu d'r Arbt¹⁾ gegangen.
Wie gaarn arbte m'r in Schacht un vorn Feier,
Wißte m'r sichteets, dasses derhäm wäär geheier!“

Betriebt waar nu a 's weibliche Geschlacht²⁾,
Die fanden sich zuarsicht gaar nett zuracht;
Sie sozen³⁾ oft Schtunne lang, un unterdass'n
Waar äs Aff'n verbrännt oder ganz vergass'n.
Un fruug dann d'r Mann mit arnsten Gesicht:
„Na Alteß, wos hoste dann aangericht?“
„Kalte Rieh!“ seifzte de Fra dann schwäär, —
„Ach Alter, uns fahlt äs Militär!“

¹⁾ Arbt = Arbeit. ²⁾ Geschlacht = Geschlecht. ³⁾ sozen = saßen.

Un estersch gaar in schtiller Nacht
 Wuurn mannige Eltern munter gemacht,
 Wenn de Tochter schluchzte in Trääm¹⁾ oft schwäär
 Un schprooch²⁾ wull gaar von Militär.
 Wie mannigmool goob's in d'n Kammern
 Me Heil'n, Schreie, Schluchzen un Jammern;
 Die Eltern rufften oft in Schtorm un Wind:
 „Ach lieber Gott, dis arme Kind!“

Bluus Aener hatte bishaar nischt vernumme,
 Daß su äne Schtimmung waar reingekumme.
 Obgleich haar³⁾ nu in tiefer Nacht un in Schtorm
 Gewacht hatte trei in unnern Glockenthorm,
 Su waarne trotzdem hiedervon nischt gesaat
 Un Käner hatt'ne sei Lääd mool geflaet;
 Drim waar dänn nu a vuller Verdruß
 D'r Thormwachter un Schtadtmusikus.

's warne nu schließlich doch aufgefall'n,
 Dass'r kân Domb⁴⁾ huur ä Lied erschall'n
 Un daß mitunter in der Nacht
 Of viel'n Kammern wuur Licht gemacht,
 Un daß mitunter in Nachtesgraus
 Geschrei kam aus d'n Faenster 'raus.
 „S“, dacht'r sich, „wos mog dis sein,
 Daß Käner schleest meh' richtig ein?“

Doch kaum hatter'sch ändlich rausgefricht,
 Do saater gleich mit pfiffing Gesicht:
 „Nu wart, nu sollt'r arschtemool jahn,
 Daß d'r Kar'l⁵⁾ kann ä Vinnernis⁶⁾ gaan;

1) Trääm = Traum. 2) schprooch = sprach. 3) haar = er.
 4) Domb = Abend. 5) Kar'l = Karl Schwarz war Thurm-
 wächter und Stadtmusikus. Als guter Geigenpieler war er
 weit und breit bekannt. 6) Vinnernis = Vinderung.

Nu will ich doch ämool All'n hie zeing,
 Daß m'r kä Pfüsch'r is in Blosen un Geing ¹⁾,
 Un daß zu dan marschiern in Schtroßen
 Mier a fänne än Marsch ämool blosen!"

Su sozen ²⁾ forz d'rauf Alle hie vorn Thiern ³⁾
 Un wollten aam ⁴⁾ dos alte Thema berieh'rn,
 Do erklang dänn pleklich mit lauten Klang
 Marchmusik dorring gansen Sanc ⁵⁾.
 Verschreckt guckte Aener d'n Annern aan,
 Räner kunnte ä Wort rausaan,
 Bis dasses erklang gebroch'n un schwäär:
 „Paßt auf, jekt kimmt Mi—ni—militär!"

D'r Bann waar gebroch'n, Räner war zu halten,
 Zwischennanner loff'n die Junge un die Alten,
 In Händsarmel, blusen Kopp oder Kamisool, —
 Die Schtroßen wuurn nu gaar zu schmool ⁶⁾.
 's schriern de Fraans, de Kinner, de Männer,
 D'r Langsamste wuur nu zum Räner, —
 Un dohaar waar die Teisching ⁷⁾ ganz enorm
 Wiese soong, 's waar Schtadtkapelle mit'n Schwarz
 von Thorm.

„Zeit ⁸⁾“, schproch'r, wehmietig un orndig geriehart,
 „Ich hoob Sich änklich aam aangefiehart, —
 Ihr glääbte ⁹⁾ sich'r, daß mit Sang un Klang
 Militär dan Schtroßen zug entlang.

¹⁾ Geing = Geigen. ²⁾ sozen = saßen. ³⁾ Thiern =
 Thüren. ⁴⁾ aam = eben. ⁵⁾ Sanc = Sanct Andreasberg.
⁶⁾ schmool = schmal. ⁷⁾ Teisching = Täuschung. ⁸⁾ Zeit =
 Leute. ⁹⁾ glääbte = glaubte.

Ihr dänkt nu bei Sich: „Bluus unnere aus'n Ort!
Doch dorim gitt nett gleich wieder fort;
Ihr mißt nett glääm, soll's schneidig sein,
Su musse's Främdes oder in Oniform 'rein.

Ich will Sich dorim nu ämool wos saan:
Traat Alle in der Reh' jekt hie aan.
Un Du, Schtalsner ¹⁾ Kar'l, thust uns dan Gefall'n
Un leßt 's Kommando mool erschall'n.
Thääl ²⁾ Alles in Korporalschaften ein,
Du wäht's ju an Besten wies muß sein;
Dänn waar is als deengter ³⁾ Soldat bekannt,
Kann amool sein ä Kommandant!“

„Ach, Kar'l, thu's doch!“ erschalltes aus d'n Hauf,
„Mier pass'n ju Alle a grindlich auf;
Du wäht doch, daß mier Junge un Alten
Of Dir, Kar'l, deengt viel halten.
Ga paß, wie unnere Bään ⁴⁾ huuch flieng,
Unnere Fraans miss'n Reschpekt vor uns grieng, —
Doch mußte uns noch dos Aene saan,
Mit weng ⁵⁾ Fuß traten mier dänn aan?“

Jekt ginge dänn a de Fraansleit luuß:
„Kar'l, Kar'l!“ ruffte Alään un Gruuß,
„Mier möchten Dich freindlichst bat'n,
Loß liewer jekt noch nett aantrat'n ⁶⁾;
Erfill uns bluus die äne Bitt'
Un larn uns doch a Schritt un Tritt, —
Jedoch mit Rücksicht of die Alten,
Weil die fän' Schritt meh fänne halten!“

¹⁾ Schtalsner = Stelzner. Karl Stelzner war eine bei Hoch und Niedrig beliebte Persönlichkeit. ²⁾ Thääl = Theile.
³⁾ deengter = tüchtiger. ⁴⁾ Bään = Beine. ⁵⁾ weng = welchem. ⁶⁾ aantrat'n = antreten.

Un eh'rer sich nu künnte mant imseh'n¹⁾,
 Do waarer imringt von all'n Fraan.
 Un Mene saate ne nu sachte in's Uhr²⁾,
 Su sachte, dasses wätter Räner huur³⁾:
 „Dan Gefall'n, Kar'l, thuste gewiß mier
 Un sorrigst, daß ich nu halle a awangstier, —
 Ich kann all viel, denn war mei Alter in Schacht,
 Hoob ich derhäm links un rechts rim gemacht!“

Wie nu Alles waar in Orning⁴⁾ gebracht,
 Sate d'r Kommandör mit Bedacht:
 „Kameraden, ich will Eich jekt dis saan,
 Heit sieh'r ich Eich nu ämool aan;
 Ihr wißt jedoch, bei uns hie in Sanc
 Gitt Alles schteets noch d'n Rang.
 Damit nu später Räner driewer fesselt,
 Nammt⁵⁾ künftig Men, daar hech'r⁶⁾ is geschstellt!“

Schtramm schtande nu Alles wie's Militär —
 Matierlich ohne Sawel un ohne Gewähr, —
 Un „marsch“ erklang äs Kommandowort.
 Doch waar noch Räner än Schritt bluus fort,
 Do schrier of ämool lachend äne Fra:
 „Guckt doch Alle rasch mool hie haar,
 Do im zwäten Glied mei „Christijahn“
 Troot⁷⁾ zugleich mit bäden⁸⁾ Fießen aan!“

„'s is nett wahr!“ bethierte laut d'r Mann, —
 „Gitt's dänn Men, daar dis wull kann?
 Mei Naammann⁹⁾ waar bluus fahlgefunne
 Un hatte schtatt's d'n Linken d'n Rechten genumme,

1) imseh'n = umsehen. 2) Uhr = Ohr. 3) huur = hörte.
 4) Orning = Ordnung. 5) Nammt = nehmt. 6) hech'r =
 höher. 7) Troot = trat. 8) bäden = beiden. 9) Naam-
 mann = Nebenmann.

Un dohaar soog's¹⁾ balle ju aus,
 Wie wenn ich bäde Bään schtreckte raus.
 Mier argerts bluus, dasses meine Fra mußte jahu,
 Nu ward's wull wieder Schtich'lred'n gaan."

Doch schtille wuursch jekt nog diss'n Wort, —
 Mit Musik gings jekt luss dorch d'n Ort.
 Nu gings Schtroß auf un Schtroß ob,
 Bedänflich schittelte Manniger d'n Kopp
 Un sate: „Na, m'r sieht doch nu hie heit
 Bein Soldatenlaam de Schattenzeit;
 Dänn schließlich isses a nett schien,
 Noch Kommando auf und ob zu gieh."

Doch vorwärts ging's dorrich alle Schtroßen
 Un ununterbroch'n wuur geblosen;
 Nu kaams²⁾ dänn a vier, daß of manniger Schteet³⁾
 M'r huur wätter⁴⁾ nischt wie äne Trumpeet⁵⁾.
 Doch pleklich waarsch ganz un gaar vorbei,
 Dänn m'r vernahm bei de Fraans lautes Geschrei, —
 's ruffte Aene von dan Alten:
 „Mier miss'n arschtemool schtille halten!"

Un Jeden gallte äs jekt in d'n Uhr'n⁶⁾:
 „Ach Sinnerch, ich hoob män Pantoffel verluhr'n!
 Wänn ich nett arr, ju waarsch im Schlabaam⁷⁾ uum,
 Do hatte ich de Bään zu huuch gehuum⁸⁾;
 Bei dan Marschier'n un dan Blosen
 Hoob ich gewiß än obrutschen lösen.
 Un deshalles möchte ich jekt drim baten⁹⁾
 Mier zu geschtatten auszutragen."

1) soog's = jah es. 2) kaam's = kam es. 3) Schteet =
 = Stelle. 4) wätter = weiter. 5) Trumpeet = Trompete.
 6) Uhr'n = Ohren. 7) Schlabaam = Schlagbaum. 8) ge-
 huum = gehoben. 9) baten = beten.

„Mier a ¹⁾, mier a!“ Ging's jekt noch d'r Meh',
 „Mier haan warflich käne Lust jekt meh';
 Iwerhaupt isses an Besten, mier halten jekt aan,
 Mier haan fän' Oden meh', unner Harß häert m'r
 schlaan ²⁾).

Doßt uns liewer noch ju zusamme bleim
 Un unnere Zeit mit Annern vertreim;
 Mier verzehl'n uns liewer noch ä Bissel heit
 Von daar vergangene Soldatenzeit.“

Nu wuur gemiethlich sich niedergelosen,
 Mitunter wuur noch ä Schtick'l geblosen;
 Dänn wuur wieder driewer juticiert,
 Waar an Besten hatte alle marschieret.
 Dännemool wieder of äner Schteet ³⁾
 Huul ä Annerer wieder äne Reed ⁴⁾,
 Bis daß schließlich ununterbroch'n
 Wuur wieder von dan Militär geschproch'n.

„Jung!“ ruffte Aener, „dis ja ich ower Dir,
 Ich hatte än ächten Karl ⁵⁾ in Quartier,
 Viel bess'r kannerisch ⁶⁾ gaar nett gaan ⁷⁾,
 Dänn woff'r mier kunnte an Mang obsah'n,
 Dos that'r gleich schteets ungehäsen.
 Un ämool, wie ich wolte verräsen,
 Do goob'r salwer vor mier ä gut Wort, —
 Ich sollte nämlich gaarnett fort!“

„Un Annerer“, erwiderte äne Fra,
 „War nämlich, wierer sate, deengt ⁸⁾ weit haar ⁹⁾. —
 Ich hoob nu ower doch jekt unterdass'n,
 Gans un gaar dan Name vergass'n.“

¹⁾ Mier a = wir auch. ²⁾ schlaan = schlagen. ³⁾ Schteet = Stelle. ⁴⁾ Reed = Rede. ⁵⁾ Karl = Kerl. ⁶⁾ kannerisch = kann er es. ⁷⁾ gaan = geben. ⁸⁾ deengt = tüchtig. ⁹⁾ haar = her.

Haar sate bluus, funger mit Verzehl'n aan,
 De Walt wäär mit Brattern¹⁾ do zugeschlaan²⁾;
 Meiner Mäning nog musses do sein
 Wu d'r Ozean — fleißt nein in Rhein!"

"Wos is dänn dos, Du sprichst von Ozean!" —
 „Nä Mäd'l, dis mußt Du uns saan." —
 „Nä Mäd'l, dis saa uns jekt bluus!"
 Ging's rundim allerwaang jekt luuß.
 „Sinst schtiehste³⁾ immer un schprichst fä Wort,
 Gist Deine Wage⁴⁾ ruhig fort,
 Un jekt machste uns pleklich gescheit,
 Daß m'r wäß, wu d'r Ozean leit!"

„Meiner is a aus dan Ozean!"
 Huur m'r jekt ä jung Mäd'l klan⁵⁾.
 „Un gestern hott'r m'r wieder geschriem,
 Dasser mier immer noch trei gebliem,
 Un mier mechten doch uns wieder munfiern,
 Dasse wieder kännten hie einmarschiern;
 Dänn uns un a dos schiene Aff'n⁶⁾,
 Wiernse⁷⁾ in Laam nett wieder vergass'n."

„Woll'n m'r⁸⁾, woll'n m'r?" saten die Graans rundim,
 „Dänn schließlich ward's vor uns nett schlimm;
 Mier haan gewiß fän schlachten Schtand,
 Do mier mit dan Soldaten sein bekannt.
 Dänn wännse sah'n, wie miersche fittern,
 Brauch Kääns von uns schpäter zu zittern, —
 Un gitt's gut dorrich un bleim Alle hääl⁹⁾,
 Dänn ward uns äne gute Zeit zu Thääl!"

1) Brattern = Brettern. 2) zugeschlaan = zugeschlagen.
 3) schtiehste = stehest Du. 4) Wage = Wege. 5) klan =
 klangen. 6) Aff'n = Essen. 7) Wiernse = würden sie.
 8) Woll'n m'r = wollen wir. 9) hääl = heil.

„Un jekt marsch zu Bett!“ rufften die Männer aus, —
 „Wos Ihr Sich dänkt, do ward nisch d'raus.
 Jekt sollt'r ower arschte mool saan,
 Wos mier Männer sein geeng Sich Fraan.
 Wart, nu sollt'r wos Neues ¹⁾ häern,
 Wann Ihr dann wollt d'n Frieden schtäern.
 Alsu bluss, im Militär zu grieng,
 Wollt Ihr Sich wieder in Haar'n lieng!“

Un richtig, — disse äne Nacht
 Hatte die Männer of annere Gedanken gebracht;
 Dann gleich frieh an annern Morring
 Sog m'r bei d'r Arbt sie Alle schtorring ²⁾.
 „Su mach'n miersch“, saten se zulezt, —
 „Dis ward arschte mool festgesetzt, —
 Su häämlich ³⁾ wie meglich puzen mier Sawel un Gewähr
 Un errichten zu Schutz un Trutz äne Bargerwähr!“



Anno 48.

IV. Die Errichtung d'r Bargerwähr ⁴⁾.

Ruhig wuursch wieder nu nog un nog;
 Jedoch daß nu nett Alles friedlich log,
 Dos kunnten deitlich schließlich sah'n
 An dan Trei'm ⁵⁾ d'r Männer, hie de Fraan.
 'S waar, m'r marktes ⁶⁾ allgemään
 Doch su racht de Lust nett rään ⁷⁾,
 Un dorin seifzten nu a de Fraan:
 „Ach, lieber Gott, wos ward's noch gaan!“

¹⁾ Neues = Neues. ²⁾ schtorring = sprechen. ³⁾ häämlich = heimlich. ⁴⁾ Bargerwähr = Bürgerwehr. ⁵⁾ Trei'm = Treiben. ⁶⁾ marktes = merkte es. ⁷⁾ rään = rein.

„Mädels!“ schtimmt nu Aene ein,
 „Lott uns mant vertraglich sein;
 Dänn mier schwaants, ich ahn Gefahr,
 Weil mei Alter heit su komisch waar.
 Gestern sog' ich ne an seiner Flint gaar greifen
 Un heit wollter sän alten Sawel schleifen.
 ANNERER Zeit macht'r sich mit mier zu schaffen —
 Un jekt dänkt'r bluns an de Waff'n!“

Doß Komischste is mier heit noch passiert,
 Dänn schließlich hott'r noch ereciert, —
 Rechtsim, linksim, Gewähr auf un ob
 Un drehte wie ne Buchsichtals¹⁾ sän Kopp.
 Un derbei macht'r su ä grimmig Gesicht,
 Daß ich hoob äne richtige Gänsehaut gekricht.
 Ower wierer nu knarrichte mit de Zäh'n,
 Do fuhr ä Schreck mier dorch Mark un Bään!“ —

„Accurat su gitt mierich²⁾ doch a!“
 Ruffte jekt äne annere Fra.
 „Militärisch griebt mich Meiner, saut fä Wort,
 Ohne mich aanzugucken gitt'r schteets fort.
 Un gestern nu gaar in d'n Staller³⁾,
 Do hott'r kommandirt, daß klapperten de Tasser.
 Un wierer nu markte, ich huur sei Geprahl,
 Do mäanter verschaaamt: „Ich bin Korporal!“

Ich hoob' mier dorin nu gleich gedacht,
 Die Geschicht muß waarn klaar gemacht;
 Mier miss'n sah'n, wos un're Männer aushecken,
 Un wu se su estersch häämlich noch schteck'n.

1) Buchsichtals = Buchstelze. 2) mierich = mier es.
 3) Staller = Keller.

Drim dānt ich, kummeje ¹⁾ nu hām ²⁾,
 Su bränge miersche mool in d'r Glämm',
 Un sein Alle dengt zartlich, — woll'n mool sahn,
 Ob sie uns wull fān Aufschluß gaan ³⁾."

Un richtig, wiese kame von Hitt un Schacht,
 Do wuur'n vorhaar gleich de Thiern aufgemacht;
 Manniche Fra schprang liebeich vier
 Un sate: „Dwer Alter, wie lauer ich of Dir!“
 Manniche Annere griff gleich noch Tasch oder Licht,
 Hungs an Ort und Scheet mit frehling Gesicht.
 Un dan Meesten, die von d'r Arbt kame in Haus
 Zung m'r gleich Schuh un Kamwaschen aus.

„Wos is dānn dis?“ dachten sich die Männer;
 „Do mißte m'r sein ä schlachter Känner, —
 Do muß doch wos derhinter shteck'n!
 Wos waarn hie unner Fraan ausheck'n?
 Heit hääßts ⁴⁾: „Hark'l ⁵⁾, liewes Kind un Schatz!
 Bei jeden Wunsch thut de Fra d'n Satz.
 Un Alend haan die uns behorricht,
 Oder äs hot waar von uns geshtorricht!“

Nu schließlich beim Aff'n wursch Jeden klar;
 Wurim die gruze Freindlichkäät war. —
 Fast Jede nahm ihr'n Mann in Arm
 Un dricktne an sich inniglich warm,
 Gucktne dānnoch gans freindlich aan
 Un sate: „Alter, witte ⁶⁾ mier nett saan ⁷⁾,
 Wos bei uns vier gitt hie in Sauc
 Un wu Ihr immer shteckt su lang?“

¹⁾ kummeje = kommen sie. ²⁾ hām = zu Hause. ³⁾ gaan =
 geben. ⁴⁾ hääßts = heißt es. ⁵⁾ Hark'l = Herzchen.
⁶⁾ witte = willst Du. ⁷⁾ saan = sagen.

„Haha!“ huß es, „su weht alsu d'r Wind,
 Deshalles wart Ihr su freindlich un geschwind;
 Nu wart mant, Ihr fricht's balle zu sahn,
 Doch eh'r woll'n mier fän Aufschluß gaan,
 Bis daß Alles zu Schtand is gebracht,
 Dänn sollter sahn, wos is gemacht.
 Sekt kännt ihr dreist Alles schpaarn, —
 Eher fricht Ihr nisch zu erfahr'n!“

Nu kaams dänn vier, daß in än Haus
 Nene loff¹⁾ argerlich driewer ein un aus
 Un schrier erboost mit machtiger Schtimm:
 „Alter, Alter, Du brängst mich rään im;
 Du wäzt doch, arger²⁾ ich mich mool lang,
 Su waar ich gewöhnlich Wochen lang frank.
 Waar wäz, kimmst Du häm von d'r Gruub³⁾ —
 Lieg' ich als Reich' gewiß in d'r Schtuub!“

„Na, na“, sate nu ängstlich ihr Mann,
 „Will mool sahn, eb ich Diersch⁴⁾ vertraue kann;
 Du mußt mier bäde Händ d'rauf gaan,
 Daß Du nisch saast zu annern Fraan.
 Dann stäne von Sich Fraans in Ort
 Wäz von daar Geschicht ä äänzig Wort;
 Drim softe⁵⁾ mier deshalles mool zeing,
 Ob Du verschtieh'n kannst zu schweing.

Paß auf, Altes, nu horrich mier zu,
 Uns Alten lett die Geschicht in Ruh'.
 Du kännst doch driem d'n alten Torrich
 Un wäzt, dass'r kimmt flaglich dorrich,

1) loff = lief. 2) arger = ärgere. 3) Gruub = Grube.
 4) Diersch = Dir es. 5) softe = sollst Du.

Un dorer schteets verdiene will garn,
 Su soll'r naamhaar ¹⁾ Kind'sfra ²⁾ waarn.
 Jedoch müßtes ju jekt verschtiehn:
 Arsch soll'r mit ju rim gieh'n!

Nu wäp'tes, un nu wie gesaat,
 Hellst Du driewer Deine Schwaat ³⁾ —
 Un bist ju schtumm wie ä Fisch,
 Wie Du gesaat host hie an Tisch.
 Gesaat hett ich Diersch sicher nett gleich, —
 Doch wie Du aaufungst von d'r Leich,
 Do waar'sch wie wänn mich Mener trieb,
 Damit ich nett traurig hinterblieb.

Un nu, Altes, nu muß ich fort,
 Dänn guck, 's ward laabhast ⁴⁾ in d'n Ort.
 Heit ward nämlich dos zum Obischluß gebracht,
 Wos mier unter uns haan fartig gemacht.
 Mach's gut, 's ward de hechste Zeit,
 Un schweig, dasses Dir nett gereit, —
 Wänn's sollte häßen, hie in Ort
 Hett ich gebroch'n nu gerood mein Wort!" —

Raum hattes die beschtimmte Zeit geschlaan,
 Do gings in dar Versammlung aan,
 Un weil nu sollte waarn gewehlt,
 Wuurn alle Männer arsch iwerzehlt.
 „Na, d'r Heinrich hot wull gaar verpufft ⁵⁾ ?!“
 Hußes, wierer wuur aufgerufft.
 „Sinst kamer schteets vor d'r Zeit, —
 Wu schteekt dänn daar änklich ⁶⁾ heit!“

¹⁾ naamhaar = nebenher. ²⁾ Kind'sfra = Hebamme.
³⁾ Schwaat = Mund. ⁴⁾ laabhast = lebhaft. ⁵⁾ verpufft =
 verschlafen. ⁶⁾ änklich = eigentlich.

Of ämool flog auf jekt de Thier ¹⁾, —
 Of d'r Schwell schtander ²⁾ un ruffte: „Hier!“
 Un Jeder im Saal, daar marktess'n ³⁾ aan,
 Dasser noch meh wollte wull saan ⁴⁾.
 „Kammeraden!“ sat'r, „wos ich aam hoob gemacht,
 Hot mich ganz aus d'n Heisel gebracht;
 Vor Lach'n thutt mier weh mei Leib
 Iwer dan, wos ich hoob gesaat män Weib!“

Nun verzehlt'r dänn mit komischen Miene
 Alles, woff'r gesaat seiner Karline.
 „Paßt auf“, hufes, „eher m'r sich versah'n,
 Beschtarme ⁵⁾ uns gewiß de Fraan!
 Un kummese ⁶⁾, dänn lott ⁷⁾ uns deengt lach'n
 Bis daß Alle sich diinn wieder mach'n.
 Un wännse schließlich doch nett weing,
 Su freeng m'r: „Karline, kannst Du schweing ⁸⁾?“

Raum hatter dis nu viergebracht,
 Do goob's Kän', dar nett hette gelacht.
 M'r lachte un schrier an all'n Menden,
 M'r klatschte un trummelte mit Bään un Händen.
 Un wänn schließlich d'r Präses wollte wos saan,
 Dänn fung er salwer wieder zu lach'n aan.
 Su verging in dann Thun lange Zeit,
 Un Jeder huul sich vor Lach'n de Seit'.

Nu ändlich wuur gewehlt. Un m'r waar derbei,
 Do erhuub ⁹⁾ sich vorn Lokal mächtig Geschrei.
 Die Fraansleit kame, un Klään un Gruuß
 Legte jekt ower hie schmalich ¹⁰⁾ luuß:

¹⁾ Thier = Thüre. ²⁾ schtander = stand er. ³⁾ marktess'n = merkte es ihm. ⁴⁾ saan = sagen. ⁵⁾ Beschtarme = bestürmen. ⁶⁾ kummese = kommen sie. ⁷⁾ lott = laßt. ⁸⁾ schweing = schweigen. ⁹⁾ erhuub = erhob. ¹⁰⁾ schmalich = tüchtig.

„Mier leidens nett!“ rufften Alle aus, —
 „Uns kimmt d'r Dorrich nett in Haus,
 Un wänn äs Rood ¹⁾ in Schtickern gitt,
 Hie schprach'n mier a noch mit!“

„Wos wollt Ihr?“ frug d'r Präses nu;
 „Wurim schtäert Ihr heit wieder de Ruh'?
 Iwerhaupt, wos mier hie berothern,
 Gereicht vor Euch zu kän Schoden.
 Ihr kännt schpäterhin schtols drauf sein,
 Wänn Bargerwähr zeiht aus un ein;
 Dänn weil Ihr schwarmt vorn Militär,
 Errichten mier heit äne Bargerwähr!“

„Un wie ward's dänn mitt'n Dorrich?“
 Frug Alles zwischennanner dorrich.
 „Bon uns sieht dies Käner gaarn ²⁾,
 Daß daar nu gaar soll Kind'sfra waarn ³⁾!
 Gattne ⁴⁾ doch ä Amt in d'r Bargerwähr,
 Aen Posten, daarne nett stellt schwäär, —
 Bon uns frichtne Käne im Ort,
 Dis is unner allerlektes Wort!“

„Na Fraans, Ihr seid doch nett gescheit!“
 Erflangs rundim von jeder Seit';
 „Wie kännt Ihr dänn su thericht sein
 Un bild' Euch seche Sach'n ein.
 Daß d'r Dorrich, daar immer su schichtern gewasen,
 Zu su än Posten wäär auserlasen.
 Un waar Euch dis hot aufgebunden,
 Hot bluus seine Narr'n an Euch gefunden.“

¹⁾ Rood = Rad. ²⁾ gaarn = gern. ³⁾ waarn = werden.
⁴⁾ Gattne = gebet ihm.

Berschaamt ¹⁾ un racht niedergeschlaan
 Guckte Aene nu de Annere aan.
 „Ach kummt“, satense ²⁾, „lott uns mant gieh, —
 Als wie hie zum Gelacher ³⁾ schiehn.
 Do guckt, wie Alles uns betracht
 Un wie d'r Heinrich uns belacht.
 Ward daar schließlich noch Corporal,
 Dann macht'r uns gewiß noch Qual!“

Doch waarnse ⁴⁾ kaum ä paar Minuten fort,
 Do wuursch dann laabhast in d'n Ort.
 Mit Schritt un Tritt, wie Militär,
 Kam aangezuung de Bargerwähr.
 Un frädig schluug nu jedes Harz ⁵⁾,
 Bergass'n waar allerummer un Schmarz, —
 Un glücklich funge ⁶⁾ de Graans nu aan:
 „Ach, wos mier vor schneidige Männer haan!“

„Halt, riehrt Sich!“ ertönte äs Romandowort
 Un Jeder hie in d'n Ort.
 Waar nu gespannt, wos sollte kumme,
 Dann m'r hatte unter d'r Hand vernumme,
 Daß d'r Hauptmann wollte reden
 Un doderbei ermahne Jeden:
 Trei zu bleim, un käme Zeiten schwäär,
 Muthig zu fachten in d'r Bargerwähr.

Doch ruhig blieb's, — m'r huur ⁷⁾ nischt jaan ⁸⁾,
 Un Jeder guckte d'n Hauptmann aan,
 Weil'r ängstlich zum Himmel guckte
 Un jedes Wort wieder verschluckte.

¹⁾ Berschaamt = verschämt. ²⁾ satense = sagten sie.
³⁾ Gelacher = Gelächter. ⁴⁾ waarnse = waren sie. ⁵⁾ Harz = Herz.
⁶⁾ funge = fingen. ⁷⁾ huur = hörte. ⁸⁾ jaan = sagen.

Wierer sich gefaßt hatte wieder,
Do sat'r laut: „Deitsche Brieder,
Ich schprach jekt wies mier fells zu,
Drim bitt' ich a im etwos Ruh'!

Kameraden, Männer, tapfere Schtreiter!
Nene Zeit brooch aan, un gaar leider
Hot dos, wuraan Käner gedacht,
Bei uns sich hie bemerkbaar gemacht;
Mier kunntens salwer hie wull saan,
Gerood hauptsachlich an unnern Fraan.
Deshalleb — deshalleb —, na, wos wollt' ich saan?
Harrejeseß, Fraans, guckt mich nett ju aan!“

Rothluus ¹⁾ schtand'r un schittelte sän Kopp
Un guckte in d'r Schtroß auf un ob.
„Harrejeseß!“ knarrsch't'r zwisch'n de Zähn,
„Nu schtieh' ich wie dumm in d'r Gemään ²⁾.
Schtalsner ³⁾ Kar'l, kumm ließ ⁴⁾ mich ob ⁵⁾“,
Sat'r schließlich mit ganz ruthen Kopp;
„Guck ower ju de Fraans nett aan,
Sinst kannst Du schließlich a nischt saan ⁶⁾.“

„Kar'l, Kar'l, mier bitten Dich ower heit“,
Erflangs nu von d'r Fraansleit Seit',
„Loß ower uns nu auß'n Schpiel,
Du wäßt, mier sein a artig Biel', —
Un daß mier Darm gemacht in daar Zeit,
Dis hot uns all längst wieder gereit,
Un hett'n mier gehabt fä Militär,
Hett m'r heit nett ju äne schmucke Bargerwähr!“

¹⁾ Rothluus = rathlos. ²⁾ Gemään = Gemeinde.
³⁾ Schtalsner = Stelzner. ⁴⁾ ließ = löse. ⁵⁾ ob = ab.
⁶⁾ saan = sagen.

Doch ruhig wursch pleklich in d'n Ort,
 Un laut erschallte des Rednerisch Wort:
 „Kameraden“, sat'r, „in unnern Sanc
 Kann Alles bluus gieh'n än guten Gang
 Wänn mier uns trei zu jeder Zeit halten
 Un namme zum Vorbild unnere Alten;
 Dänn die huul'n in all'n Zeiten aus
 Un schtanden fest im Shtormgebraus!

Drim lott uns halten treie Wacht,
 Ihr in d'r Hitt, mier in d'n Schacht, —
 Un su ed'l wie unnere Metalle,
 Su rään soll'n die Harzer sein a Alle.
 Kä Miston un kä schlachtes Wort
 Mog wiederfähr'n in unnern Ort, —
 Un Gott, daar schteets iewer uns wacht,
 Ward uns beschizen in Hitt' un Schacht!“

Raum hatt'r seine Reed nu beänd,
 Do schtreckten sich entgeng viele Händ, —
 Un salwer uumdrein alle Fraan
 Wollten ihn Alle de Händ' aricht gaan;
 Doch schließlich erteente äs Kommandowort,
 Un Schritt un Tritt erflang im Ort.
 „Ach“, seifzten Alle, „wäär bluus uns beschieden
 Vor alle Zeit d'r schänste ¹⁾ Frieden!“

¹⁾ schänste = schönste.



Anno 48.

V. Gruße Befahrung aus Klasthool,
oder: Aend gut, Alles gut.

Friedliche Zeit, — „zu friedlich“, huur m'r jaan,
Broch nu nog Errichtung d'r Bargerwähr aan.
Un schproch m'r jekt von d'r Bargerwähr,
Blieb Jeden sei Harz bluus halleb ju schwäär.
Wänn frieher sich die Fraans forchten ¹⁾ vor Waff'n,
Su machtense sich jekt viel dermit zu schaff'n;
Jede fräte sich, ging d'r Mann aus d'n Haus,
Un äs Gewähr sog schpiegelblank dänn aus.

In d'r arschten Zeit, wänn wuur exerciert,
Waarn schteets die Fraans mitmarschiert,
Un Jede goob gena mit acht,
Wie die Griffe wuurn an Gewähr gemacht.
Un flapptes mitunter nett ganz richtig,
Su machte sich wull Manniche wichtig
Un sate: „Nä, mier müssen mool jaan,
Ob miersch nett lerne, dos wier wos gaan ²⁾!“

Doriwer brooch ³⁾ in manning Haus
Nu gaar Zwistigkäten aus.
„Nä“, mäante mitunter ju äne Fra:
„Nä, Alter, wänn ich Dich aansah,
Dänn ward mier immer orndig schwuul ⁴⁾, —
Du machst ju wätter nisch wie Kuhl ⁵⁾.
An Besten is, Du gist mier Dei Gewähr,
Dänn mier ward's sicher halleb ju schwäär.“

¹⁾ forchten = fürchteten. ²⁾ gaan = geben. ³⁾ brooch = brach. ⁴⁾ schwuul = komisch. ⁵⁾ Kuhl = Kohl.

Sin ging die Zeit, un fort un fort
 Wuurisch ääntöniger ¹⁾ nu in d'n Ort.
 M'r soog a schpäter fäne Fraan,
 Die wull noch hett'n zugesah'n;
 Bluus wänn nu pleklich in d'n Schtroßen
 Vor d'r Bargerwähr wuur haargebloßen,
 Dänn ruffte wull äne Fra aus d'n Haus:
 „Alter, bleib iewer d'r Zeit nett aus!“

's waar nämlich mannichmool viergefumme,
 Daß Aener hatte än Klän' ²⁾ genumme ³⁾,
 Un waar, wänn wuur aufgehäert,
 In Warthshaus schließlich noch eingefährt.
 Un hattes de Fra an ihn gemarft,
 Su jat'r: „Altes, ich hoob' mich bluus geschtarft!“
 Doch wänner sollte of d'r Rikz mool giehn,
 Runter niemools sei Graam beschtieh'n.

„Na, na“, huuß es vielfach von de Fraan,
 „Wos ward dis schpäter schließlich gaan?
 Menglich ⁴⁾ haan mier salwer Schuld, —
 Reißt uns ower de Geduld
 Muß dos Bloot sich wieder wänden,
 Møg's a noch su komisch ändern.
 Tritt nett halle Besserring ein,
 Känne mier nett me schtille sein!“

Un trozdann gings, un unterdass'n
 Kam's gaar vier, daß bei d'n Aff'n
 Eftersch wuur Alarm gebloßen
 Un die Währ trieb in d'n Schtroßen.

¹⁾ ääntöniger = eintöniger. ²⁾ Klän' = Kleinen. ³⁾ ge=
 numme = genommen. ⁴⁾ Menglich = eigentlich.

„Ach“, seifzte oft mannich' Weib,
 „Nu gitt'r fort un nisch in Leib, —
 Menflich ißes a nett schien
 Gaar zu ichtränge Disziplien!“

„Nu horch!“ mäante äne Fra,
 „Wenn ich die Geschicht aanjah
 Un Alles, woffes uns hot gebracht,
 Do hob ich mier all lang gedacht:
 Ebb's ¹⁾ wull nett wier su schwäär,
 Leeste sich auf unnere Bargerwähr;
 Dänn gitt dis noch länger fort,
 Ward's noch schlacht in unnern Ort!“

Dänn wie lang haanse all exerciert,
 Sein sugaar all mit Bier ausmarschiert,
 Ower bis heit waarsch nie d'r Fall,
 Daß Neuer geschproch'n von än Ball.
 Un wie schien mißtes doch wull sein,
 Tret'n mier galannt in d'n Tanssaal ein,
 Un unnere Männer faßten uns im
 Un drehten uns schneidig rundimmedim.

Su kam's dänn, daß Tog vor Tog
 Gress'r wuur d'r Arger un de Blog,
 Un iewer daar schneiding Bargerwähr
 Seifzte manniche Fra jekt schwäär:
 „Ach, liewer Gott“, satense ²⁾, „iewer unnern Gethu
 Kricht m'r jekt nett wieder Ruh, —
 Wänn m'r doch hetten gaarnett gejohlt
 Un liewer dän Pfäng meh' bezohlt!“

1) Ebb's = ob es. 2) satense = sagten sie.

Boriower waarn wieder meh're Woch'n,
 Die Frühlingszeit waar aangebroch'n,
 Un Johannestog, wu sinst sich fräten de Zeit,
 Kam nahnter un waar nett me weit.
 Doch dos Jahr schproong Viele verschtimmt:
 „Wos thun m'r, wänn daar Tog nu kimmt, ---
 M'r kann doch, wu die Sach'n su schiehn,
 Nett frädig im d'n Baam ¹⁾ rim gieh'n?“

Bis plehlich nu of ämool,
 Do kam gaar Hilleg von Klathool, —
 Un gerood vor Johanni solltes sein,
 Wu treef hie grüße Befahrung ²⁾ ein:
 Dann arschten Tog, dis waar feste gemacht,
 Sollte befahr'n waarn jeder Schacht,
 Un wäärn die Harrn nett su malade,
 Hette de Bargerwähr a noch Parade.

Kaum wie dis nu wur bekannt,
 Kam Alles außer Rand un Band;
 Me Jeder machte ä frehlich Gesicht
 Un legte nu d'rauf ä grüßes Gewicht:
 Su viel wie meglich an dan Tog
 Sän' Kammeraden nett zu schieh'n nog;
 Sugaar die Fraans machten sich zu schaffen
 Un hollef'n ³⁾ mit puzen an d'n Waff'n.

Daar Tog, wu Befahrung nu sollte sein,
 Troot gerood vor Johanni ein,
 Un frädig wur von dan Schaar'n
 Dan Tog in d'n Schacht gefahr'n;

¹⁾ Baam = Baum. ²⁾ Befahrung = Befahrung. ³⁾ hollef'n =
 halfen.

Dänn Jeden waar dis längst all klaar,
 Daß dis ä Tog d'r Frääd bluus waar, —
 Dänn ichtark un mächtig im Geschtään ¹⁾
 Schtande äs Silber wie nie ju rään.

Un richtig, wie sich Jeder gedacht,
 Su hatte sich a Alles gemacht;
 Drim waar a Jeder vuller Frääd
 Wie schließlich kam daar Beschääd,
 Daß die Harrn beschloss'n, mit dan Heiern ²⁾
 D'n Johannestog zusamme zu feiern.
 Un wänn Parade wäär obgenomme,
 Sollte Tanzvergnieng an d'r Reh' dänn kumme.

Jetzt wuur nu Juwel un lauter Frääd,
 Jede Fra langte ihr bestes Klääd ³⁾,
 Machtes in aller Eil' gleich zuracht,
 Besserte aus wos d'raan waar schlacht.
 Un wieder Annere von dan Alten,
 Schtrich'n aus d'n Rock alle Falten,
 Barschten ⁴⁾ aus, machten ne ganz glatt,
 Bis dassen wuurn schließlich ganz matt.

Un vielfach wuurn in daar Nacht
 Die Laden an Heisern zugemacht, —
 Un in d'n Schtuum ging's auf un nieder,
 Do schwängtense ⁵⁾ de Bään ⁶⁾ un zitterden de Glieder;
 's wuur getanst nog Harzenslust,
 Dänn Viele hatten ganz unbewußt
 's Tanzen vergass'n un wätter nischt im Kopp
 Wie hechstens än Rutscher oder än Galopp.

¹⁾ Geschtään = Gesteine. ²⁾ Heiern = Arbeitern. ³⁾ Klääd = Kleid. ⁴⁾ Barschten = bürsteten. ⁵⁾ schwängtense = schwangen sie. ⁶⁾ Bään = Beine.

Drim lebten nu Biel' beim Lampenschein
 In aller Eil ä paar Tänz noch ein,
 Damit se nog dan Grecier'n
 Ale Tansel¹⁾ kännten noch risfier'n.
 „Vor Tansen“, huß es, „loß ich mei Laam²⁾, —
 Wänn m'r kann ju lächt hinschwaam;
 Ach, waar dänkt do noch viel an Schmarz
 Un wie lächt is än' do in Harz!“

Nu ging's dänn luuß mit Sang un Klang
 D'n annern Tog in unnern Sanc;
 's fräte sich Jeder noch Harzenslust
 Un huuch³⁾ huub⁴⁾ sich jede Brust.
 Wie blank un schtramm wie Militär
 Troot jekt zusamme de Bargerwähr, —
 Un flappen that's, 's waar äne Bracht,
 Un schneidig wuurn Donneers gemacht.

Nu ließ sich Käner me halten,
 's fräten sich de Junge, sowie de Alten,
 Ja Mehere fasten sich gaar aan
 Un kunnten arscht gaar nischt saan —
 Bis dassel sange Mann for Mann:
 „Wo treff ich meinen Schäfer an!“
 Un dänn wieder, m'r huursch kaum:
 „O Tannenbaum, o Tannenbaum!“

1) Tansel = Tänzchen. 2) Laam = Leben. 3) huuch = hoch. 4) huub = hob.

Inhalts-Verzeichniß

des VII. Heftes.

Anno 48:

Seite

III. Noch d'r Militärzeit . . .	161
IV. Die Errichtung d'r Barger- währ	169
V. Gruße Befahrung aus Klas- thool, oder: Aend gut, Alles gut	179